## **BLACK AIR**

## Kim Stanley Robinson

They sailed out of Lisbon harbor with the flags snapping and the brass culverins gleaming under a high white sun, priests proclaiming in sonorous Latin the blessing of the Pope, soldiers in armor jammed on the castles fore and aft, and sailors spiderlike in the rigging, waving at the citizens of the town who had left their work to come out on the hills and watch the ships crowd out the sunbeaten roads, for this was the Armada, the Most Fortunate Invincible Armada, off to subjugate the heretic English to the will of God. There would never be another departure like it.

Unfortunately, the wind blew out of the northeast for a month after they left without shifting even a point on the compass, and at the end of that month the Armada was no closer to England than Iberia itself. Not only that, but the hard-pressed coopers of Portugal had made many of the Armada's casks of green wood, and when the ship's cooks opened them the meat was rotten and the water stank. So they trailed into the port of Corunna, where several hundred soldiers and sailors swam to the shores of Spain and were never seen again. A few hundred more had already died of disease, so from his sickbed on the flagship Don Alonso Perez de Guzman el Bueno, seventh Duke of Medina Sidonia and Admiral of the Armada, interrupted the composition of his daily complaint to Philip the Second, and instructed his soldiers to go out into the countryside and collect peasants to help man the ships.

One squad of these soldiers stopped at a Franciscan monastery on the outskirts of Corunna, to impress all the boys who lived there and helped the monks, waiting to join the order themselves. Although they did not like it the monks could not object to the proposal, and off the boys went to join the fleet.

Among these boys, who were each taken to a different ship, was Manuel Carlos Agadir Tetuan. He was seventeen years old; he had been born in Morocco, the son of West Africans who had been captured and enslaved by Arabs. In his short life he had already lived in the Moroccan coastal town of Tetuan, in Gibraltar, the Balearics, Sicily, and Lisbon. He had worked in fields and cleaned stables, he had helped make rope and later cloth, and he had served food in inns. After his mother died of the pox and his father drowned, he had begged in the streets and alleys of Corunna, the last port his father had sailed out of, until in his fifteenth year a Franciscan had tripped over him sleeping in an alley, inquired after him, and taken him to the refuge of the monastery.

Manuel was still weeping when the soldiers took him aboard La Lavia, a Levantine galleon of nearly a thousand tons. The sailing master of the ship, one Laeghr, took him in charge and led him below decks. Laeghr was an Irishman, who had left his country principally to practice his trade, but also out of hatred of the English who ruled Ireland. He was a huge man with a torso like a

boar's, and arms as thick as the yardarms of the ship. When he saw Manuel's distress he showed that he was not without kindness; clapping a callused hand to the back of Manuel's neck he said, in accented but fluent Spanish, "Stop your snivelling, boy, we're off to conquer the damned English, and when we do your fathers at the monastery will make you their abbot. And before that happens a dozen English girls will fall at your feet and ask for the touch of those black hands, no doubt. Come on, stop it. I'll show you your berth first, and wait till we're at sea to show you your station. I'm going to put you in the main top, all our blacks are good topmen."

Laeghr slipped through a door half his height with the ease of a weasel ducking into one of its tiny holes in the earth. A hand half as wide as the doorway reemerged and pulled Manuel into the gloom. The terrified boy nearly fell down a broad-stepped ladder, but caught himself before falling onto Laeghr. Far below several soldiers laughed at him. Manuel had never been on anything larger than a Sicilian pataches, and most of his fairly extensive seagoing experience was of coastal carracks, so the broad deck under him, cut by bands of yellow sunlight that flowed in at open ports big as church windows, crowded with barrels and bales of hay and tubs of rope, and a hundred busy men, was a marvel. "Saint Anna save me," he said, scarcely able to believe he was on a ship. Why, the monastery itself had no room as large as the one he descended into now. "Get down here," Laeghr said in an encouraging way.

Once on the deck of that giant room they descended again, to a stuffy chamber a quarter the size, illuminated by narrow fans of sunlight that were let in by ports that were mere slits in the hull. "Here's where you sleep," Laeghr said, pointing at a dark corner of the deck, against one massive oak wall of the ship. Forms there shifted, eyes appeared as lids lifted, a dull voice said, "Another one you'll never find again in this dark, eh master?"

"Shut up, Juan. See boy, there are beams dividing your berth from the rest, that will keep you from rolling around when we get to sea." "Just like a coffin, with the lid up there."

"Shut up, Juan."

After the sailing master had made clear which slot in particular was Manuel's, Manuel collapsed in it and began to cry again. The slot was shorter than he was, and the dividing boards set in the deck were cracked and splintered. The men around him slept, or talked among themselves, ignoring Manuel's presence. His medallion cord choked him, and he shifted it on his neck and remembered to pray.

His guardian saint, the monks had decided, was Anne, mother of the Virgin Mary and grandmother of Jesus. He owned a small wooden medallion with her face painted on it, which Abbot Alonso had given to him. Now he took the medallion between his fingers, and looked in the tiny brown dots that were the face's eyes. "Please, Mother Anna," he prayed silently, "take me from this ship to my home. Take me home." He clenched the tag in his fist so tightly that the back of it, carved so that a cross of wood stood out from its surface, left an imprinted red cross in his palm. Many hours passed before he fell asleep.

Two days later the Most Fortunate Invincible Armada left Corunna, this time without the flags, or the crowds of spectators, or the clouds of priestly incense trailing downwind. This time God favored them with a westerly wind, and they sailed north at good speed. The ships were arranged in a formation devised by the soldiers, orderly phalanxes rising and falling on the swells: the galleasses in front, the supply hulks in the center, and the big galleons on either flank. The thousands of sails stacked on hundreds of masts made a grand and startling sight, like a copse of white trees on a broad blue plain.

Manuel was as impressed by the sight as the rest of the men. There were four hundred men on *La Lavia*, and only thirty were

needed at any one time to sail the ship, so all of the three hundred soldiers stood on the sterncastle observing the fleet, and the sailors who were not on duty or sleeping did the same on the slightly lower forecastle.

Manuel's duties as a sailor were simple. He was stationed at the port midships taffrail, to which were tied the sheets for the port side of the mainmast's sails, and the sheets for the big lateen-rigged sail of the foremast. Manuel helped five other men pull these ropes in or let them out, following Laeghr's instructions; the other men took care of the belaying knots, so Manuel's job came down to pulling on a rope when told to. It could have been more difficult, but Laeghr's plan to make him a topman like the other Africans aboard had come to grief. Not that Laeghr hadn't tried. "God made you Africans with a better head for heights, so you can climb trees to keep from being eaten by lions, isn't that right?" But when Manuel had followed a Moroccan named Habedeen up the halyard ladder to the main top, he found himself plunging about space, nearly scraping low foggy clouds, and the sea, embroidered with the wakes of the ships ahead, was more often than not directly below him. He had clamped, arms and legs, around a stanchion of the main top, and it had taken five men, laughing and cursing, to pry him loose and pull him down. With rich disgust, but no real physical force, Laeghr had pounded him with his cane and shoved him to the port taffrail. "You must be a Sicilian with a sunburn." And so he had been assigned his station.

Despite this incident he got on well with the rest of the crew. Not with the soldiers; they were rude and arrogant to the sailors, who stayed out of their way to avoid a curse or a blow. So three-quarters of the men aboard were of a different class, and remained strangers. The sailors therefore hung together. They were a mongrel lot, drawn from all over the Mediterranean, and Manuel was not unusual because of his recent arrival. They were united only in their dislike and resentment of the soldiers. "Those heroes wouldn't be able to conquer the Isle of Wight if we didn't sail them

there," Juan said.

Manuel became acquainted first with the men at his post, and then with the men in his berth. As he spoke Spanish and Portuguese, and fair amounts of Arabic, Sicilian, Latin, and a Moroccan dialect, he could converse with everyone in his corner of the lower foredeck. Occasionally he was asked to translate for the Moroccans; more than once this meant he was the arbiter of a dispute, and he thought fast and mistranslated whenever it would help make peace. Juan, the one who had made the bitter comments to Laeghr on Manuel's arrival, was the only pure Spaniard in the berth. He loved to talk, and complained to Manuel and the others continuously. "I've fought *El Draco* before, in the Indies," he boasted. "We'll be lucky to get past that devil. You mark my words, we'll never do it."

Manuel's mates at the main taffrail were more cheerful, and he enjoyed his watches with them and the drills under Laeghr's demanding instruction. These men called him Topman or Climber, and made jokes about his knots around the belaying pins, which defied quick untying. This inability earned Manuel quite a few swats from Laeghr's cane, but there were worse sailors aboard, and the sailing master seemed to bear him no ill will.

A life of perpetual change had made Manuel adaptable, and shipboard routine became for him the natural course of existence. Laeghr or Pietro, the leader at Manuel's station, would wake him with a shout. Up to the gundeck, which was the domain of the soldiers, and from there up the big ladder that led to fresh air. Only then could Manuel be sure of the time of day. For the first week it was an inexpressible delight to get out of the gloom of the lower decks and under the sky, in the wind and clean salt air; but as they proceeded north, it began to get too cold for comfort. After their watches were over, Manuel and his mates would retire to the galley and be given their biscuits, water and wine. Sometimes the cooks killed some of the goats and chickens and made soup. Usually, though, it was just biscuits, biscuits that had not yet hardened in

their barrels. The men complained grievously about this.

"The biscuits are best when they're hard as wood, and bored through by worms," Habedeen told Manuel.

"How do you eat it then?" Manuel asked.

"You bang pieces of biscuit against the table until the worms fall out. You eat the worms if you want." The men laughed, and Manuel assumed Habedeen was joking, but he wasn't certain.

"I despise this doughy shit," Pietro said in Portuguese. Manuel translated into Moroccan Arabic for the two silent Africans, and agreed in Spanish that it was hard to stomach. "The worst part," he offered, "is that some parts are stale while others are still fresh."

"The fresh part was never cooked."

"No, that's the worms."

As the voyage progressed, Manuel's berthmates became more intimate. Farther north the Moroccans suffered terribly from the cold. They came belowdecks after a watch with their dark skins completely goose-pimpled, like little fields of stubble after a harvest. Their lips and fingernails were blue, and they shivered an hour before falling asleep, teeth chattering like the castanets in a fiesta band. Not only that, but the swells of the Atlantic were getting bigger, and the men, since they were forced to wear every scrap of clothing they owned, rolled in their wooden berths unpadded and unprotected. So the Moroccans, and then everyone in the lower foredeck, slept three to a berth, taking turns in the middle, huddling together like spoons. Crowded together like that the pitching of the ship could press them against the beams, but it couldn't roll them around. Manuel's willingness to join these bundlings, and to lie against the beams, made him well-liked. Everyone agreed he made a good cushion.

Perhaps it was because of his hands that he fell ill. Though his spirit had been reconciled to the crusade north, his flesh was slower. Hauling on the coarse hemp ropes every day had ripped the skin from his palms, and salt, splinters, belaying pins and the odd boot had all left their marks as well, so that after the first week he had wrapped his hands in strips of cloth torn from the bottom of his shirt. When he became feverish, his hands pulsed painfully at every nudge from his heart, and he assumed that the fever had entered him through the wounds in his palms.

Then his stomach rebelled, and he could keep nothing down. The sight of biscuits or soup revolted him; his fever worsened, and he became parched and weak; he spent a lot of time in the head, wracked by dysentery. "You've been poisoned by the biscuits," Juan told him. "Just like I was in the Indies. That's what comes of boxing fresh biscuits. They might as well have put fresh dough in those barrels."

Manuel's berthmates told Laeghr of his condition, and Laeghr had him moved to the hospital, which was at the stern of the ship on a lower deck, in a wide room that the sick shared with the rudder post, a large smoothed tree trunk thrusting through floor and ceiling. All of the other men were gravely ill. Manuel was miserable as they laid him down on his pallet, wretched with nausea and in great fear of the hospital, which smelled of putrefaction. The man on the pallet next to him was insensible, and rolled with the sway of the ship. Three candle lanterns lit the low chamber and filled it with shadows. One of the Dominican friars, a Friar Lucien, gave him hot water and wiped his face. They talked for a while, and the friar heard Manuel's confession, which only a proper priest should have done. Neither of them cared. The priests on board avoided the hospital, and tended to serve only the officers and the soldiers. Friar Lucien was known to be willing to minister to the sailors, and he was popular among them.

Manuel's fever got worse, and he could not eat. Days passed, and when he woke up the men around him were not the same men

who had been there when he fell asleep. He became convinced he was going to die, and once again he felt despair that he had been made a member of the Most Fortunate Invincible Armada. "Why are we here?" he demanded of the friar in a cracked voice. "Why shouldn't we let the English go to hell if they please?"

"The purpose of the Armada is not only to smite the heretic English," said Lucien. He held a candle closer to his book, which was not a Bible, but a slender little thing which he kept hidden in his robes. Shadows leaped on the blackened beams and planks over them, and the rudder post squeaked as it turned against the leather collar in the floor. "God also sent us as a test. Listen:

"I assume the appearance of a refiner's fire, purging the dross of forms outworn. This is mine aspect of severity; I am as one who testeth gold in a furnace. Yet when thou hast been tried as by fire, the gold of thy soul shall be cleansed, and visible as fire: then the vision of thy Lord shall be granted unto thee, and seeing Him shall thou behold the shining one, who is thine own true self.'

"Remember that, and be strong. Drink this water here—come on, do you want to fail your God? This is part of the test."

Manuel drank, threw up. His body was no more than a tongue of flame contained by his skin, except where it burst out of his palms. He lost track of the days, and forgot the existence of anyone beyond himself and Friar Lucien. "I never wanted to leave the monastery," he told the friar, "yet I never thought I would stay there long. I've never stayed long any place yet. It was my home but I knew it wasn't. I haven't found my home yet. They say there is ice in England—I saw the snow in the Catalonian mountains, once, Father, will we go home? I only want to return to the monastery and be a father like you."

"We will go home. What you will become, only God knows. He has a place for you. Sleep now. Sleep, now."

By the time his fever broke his ribs stood out from his chest as clearly as the fingers of a fist. He could barely walk. Lucien's narrow face appeared out of the gloom clear as a memory. "Try this soup. Apparently God has seen fit to keep you here."

"Thank you Saint Anna for your intercession," Manuel croaked. He drank the soup eagerly. "I want to return to my berth."

"Soon."

They took him up to the deck. Walking was like floating, as long as he held on to railings and stanchions. Laeghr greeted him with pleasure, as did his stationmates. The world was a riot of blues; waves hissed past, low clouds jostled together in their rush east, tumbling between them shafts of sunlight that spilled onto the water. He was excused from active duty, but he spent as many hours as he could at his station. He found it hard to believe that he had survived his illness. Of course, he was not entirely recovered; he could not yet eat any solids, particularly biscuit, so that his diet consisted of soup and wine. He felt weak, and perpetually light-headed. But when he was on deck in the wind he was sure that he was getting better, so he stayed there as much as possible. He was on deck, in fact, when they first caught sight of England. The soldiers pointed and shouted in great excitement, as the point Laeghr called The Lizard bounced over the horizon. Manuel had grown so used to the sea that the low headland rising off their port bow seemed unnatural, an intrusion into a marine world, as if the deluge was just now receding and these drowned hillsides were just now shouldering up out of the waves, soaking wet and covered by green seaweed that had not yet died. And that was England.

A few days after that they met the first English ships—faster than the Spanish galleons, but much smaller. They could no more impede the progress of the Armada than flies could slow a herd of cows. The swells became steeper and followed each other more

closely, and the changed pitching of *La Lavia* made it difficult for Manuel to stand. He banged his head once, and another time ripped away a palmful of scabs, trying to keep his balance in the violent yawing caused by the chop. Unable to stand one morning, he lay in the dark of his berth, and his mates brought him cups of soup. That went on for a long time. Again he worried that he was going to die. Finally Laeghr and Lucien came below together.

"You must get up now," Laeghr declared. "We fight within the hour, and you're needed. We've arranged easy work for you."

"You have only to provide the gunners with slow match," said Friar Lucien as he helped Manuel to his feet. "God will help you."

"God will have to help me," Manuel said. He could see the two men's souls flickering above their heads: little triple knots of transparent flame that flew up out of their hair and lit the features of their faces. "The gold of thy soul shall be cleansed, and visible as fire," Manuel recalled. "Hush," said Lucien with a frown, and Manuel realized that what Lucien had read to him was a secret.

Amidships Manuel noticed that now he was also able to see the air, which was tinged red. They were on the bottom of an ocean of red air, just as they were on top of an ocean of blue water. When they breathed they turned the air a darker red; men expelled plumes of air like horses breathing out clouds of steam on a frosty morning, only the steam was red. Manuel stared and stared, marveling at the new abilities God had given his sight.

"Here," Laeghr said, roughly directing him across the deck. "This tub of punk is yours. This is slow match, understand?" Against the bulkhead was a tub full of coils of closely braided cord. One end of the cord was hanging over the edge of the tub burning, fizzing the air around it to deep crimson. Manuel nodded: "Slow match."

"Here's your knife. Cut sections about this long, and light

them with a piece of it that you keep beside you. Then give sections of it to the gunners who come by, or take it to them if they call for it. But don't give away all your lit pieces. Understand?"

Manuel nodded that he understood and sat down dizzily beside the tub. One of the largest cannon poked through a port in the bulkhead just a few feet from him. Its crew greeted him. Across the deck his stationmates stood at their taffrail. The soldiers were ranked on the fore- and sterncastles, shouting with excitement, gleaming like shellfish in the sun. Through the port Manuel could see some of the English coast.

Laeghr came over to see how he was doing. "Hey, don't you lop your fingers off there, boy. See out there? That's the Isle of Wight. We're going to circle and conquer it, I've no doubt, and use it as our base for our attack on the mainland. With these soldiers and ships they'll *never* get us off that island. It's a good plan."

But things did not progress according to Laeghr's plan. The Armada swung around the east shore of the Isle of Wight, in a large crescent made of five distinct phalanxes of ships. Rounding the island, however, the forward galleasses encountered the stiffest English resistance they had met so far. White puffs of smoke appeared out of the ships and were quickly stained red, and the noise was tremendous.

Then the ships of *El Draco* swept around the southern point of the island onto their flank, and suddenly *La Lavia* was in the action. The soldiers roared and shot off their arquebuses, and the big cannon beside Manuel leaped back in its truck with a bang that knocked him into the bulkhead. After that he could barely hear. His slow match was suddenly in demand; he cut the cord and held the lit tip to unlit tips, igniting them with his red breath. Cannonballs passing overhead left rippling wakes in the blood air. Grimy men snatched the slow match and dashed to their guns, dodging tackle blocks that thumped to the deck. Manuel could see the cannonballs, big as grapefruit, flying at them from the English

ships and passing with a whistle. And he could see the transparent knots of flame, swirling higher than ever about the men's heads.

Then a cannonball burst through the porthole and knocked the cannon off its truck, the men to the deck. Manuel rose to his feet and noticed with horror that the knots of flame on the scattered gunners were gone; he could see their heads clearly now, and they were just men, just broken flesh draped over the plowed surface of the deck. He tried, sobbing, to lift a gunner who was bleeding only from the ears. Laeghr's cane lashed across his shoulders: "Keep cutting match! There's others to attend to these men!" So Manuel cut lengths of cord and lit them with desperate puffs and shaking hands, while the guns roared, and the exposed soldiers on the castles shrieked under a hail of iron, and the red air was ripped by passing shot.

The next few days saw several battles like that as the Armada was forced past the Isle of Wight and up the Channel. His fever kept him from sleeping, and at night Manuel helped the wounded on his deck, holding them down and wiping the sweat from their faces, nearly as delirious as they were. At dawn he ate biscuits and drank his cup of wine and went to his tub of slow match to await the next engagement. La Lavia, being the largest ship on the left flank, always took the brunt of the English attack. It was on the third day that La Lavia's mainmast topgallant yard fell on his old taffrail crew, crushing Hanan and Pietro. Manuel rushed across the deck to help them, shouting his anguish. He got a dazed Juan down to their berth and returned amidships. Around him men were being dashed to the deck, but he didn't care. He hopped through the red mist that nearly obscured his sight, carrying lengths of match to the gun crews, who were now so depleted that they couldn't afford to send men to him. He helped the wounded below to the hospital, which had truly become an antechamber of hell; he helped toss the dead over the side, croaking a short prayer in every case; he ministered to the soldiers hiding behind the bulwarks of the

bulkheads, waiting vainly for the English to get within range of their arquebuses. Now the cry amidships was "Manuel, match here! Manuel, some water! Help, Manuel!" In a dry fever of energy Manuel hurried to their aid.

He was in such perpetual haste that in the middle of a furious engagement he nearly ran into his patroness, Saint Anna, who was suddenly standing there in the corner of his tub. He was startled to see her.

"Grandmother!" he cried. "You shouldn't be here, it's dangerous."

"As you have helped others, I am here to help you," she replied. She pointed across the purplish chop to one of the English ships. Manuel saw a puff of smoke appear from its side, and out of the puff came a cannonball, floating in an arc over the water. He could see it as clearly as he could have seen an olive tossed at him from across a room: a round black ball, spinning lazily, growing bigger as it got closer. Now Manuel could tell that it was coming at him, directly at him, so that its trajectory would intersect his heart. "Um, blessed Anna," he said, hoping to bring this to his saint's attention. But she had already seen it, and with a brief touch to his forehead she floated up into the maintop, among the unseeing soldiers. Manuel watched her, eyeing the approaching cannonball at the same time. At the touch of her hand a rigging block fell away from the end of the main yard; it intercepted the cannonball's flight, knocking the ball downward into the hull where it stuck, half embedded in the thick wood. Manuel stared at the black half sphere, mouth open. He waved up at Saint Anna, who waved back and flew up into the red clouds toward heaven. Manuel kneeled and said a prayer of thanks to her and to Jesus for sending her and went back to cutting match.

A night or two later—Manuel himself was not sure, as the passage of time had become for him something plastic and elusive

and, more than anything else, meaningless—the Armada anchored at Calais Roads, just off the Flemish coast. For the first time since they had left Corunna *La Lavia* lay still, and listening at night Manuel realized how much the constant chorus of wooden squeaks and groans was the voice of the crew, and not of the ship. He drank his ration of wine and water quickly, and walked the length of the lower deck, talking with the wounded and helping when he could to remove splinters. Many of the men wanted him to touch them, for his safe passage through some of the worst scenes of carnage had not gone unnoticed. He touched them, and when they wanted, said a prayer. Afterwards he went up on deck. There was a fair breeze from the southwest, and the ship rocked ever so gently on the tide. For the first time in a week the air was not suffused red: Manuel could see stars, and distant bonfires on the Flemish shore, like stars that had fallen and now burnt out their life on the land.

Laeghr was limping up and down amidships, detouring from his usual path to avoid a bit of shattered decking.

"Are you hurt, Laeghr?" Manuel inquired.

For answer Laeghr growled. Manuel walked beside him. After a bit Laeghr stopped and said, "They're saying you're a holy man now because you were running all over the deck these last few days, acting like the shot we were taking was hail and never getting hit for it. But I say you're just too foolish to know any better. Fools dance where angels would hide. It's part of the curse laid on us. Those who learn the rules and play things right end up getting hurt—sometimes from doing just the things that will protect them the most. While the blind fools who wander right into the thick of things are never touched."

Manuel watched Laeghr's stride. "Your foot?"

Laeghr shrugged. "I don't know what will happen to it."

Under a lantern Manuel stopped and looked Laeghr in the eye. "Saint Anna appeared and plucked a cannonball that was

heading for me right out of the sky. She saved my life for a purpose."

"No." Laeghr thumped his cane on the deck. "Your fever has made you mad, boy."

"I can show you the shot!" Manuel said. "It stuck in the hull!" Laeghr stumped away.

Manuel looked across the water at Flanders, distressed by Laeghr's words, and by his hobbled walk. He saw something he didn't comprehend.

"Laeghr?"

"What?" came Laeghr's voice from across midships.

"Something bright... the souls of all the English at once, maybe..." His voice shook.

"What?"

"Something coming at us. Come here, master."

Thump, thump. Manuel heard the hiss of Laeghr's indrawn breath, the muttered curse.

"Fireships," Laeghr bellowed at the top of his lungs. "Fireships! Awake!"

In a minute the ship was bedlam, soldiers running everywhere. "Come with me," Laeghr told Manuel, who followed the sailing master to the forecastle, where the anchor hawser descended into the water. Somewhere along the way Laeghr had gotten a halberd, and he gave it to Manuel. "Cut the line."

"But master, we'll lose the anchor."

"Those fireships are too big to stop, and if they're hellburners they'll explode and kill us all. Cut it."

Manuel began chopping at the thick hawser, which was very like the trunk of a small tree. He chopped and chopped, but only one strand of the huge rope was cut when Laeghr seized the halberd and began chopping himself, awkwardly to avoid putting his weight on his bad foot. They heard the voice of the ship's captain— "Cut the anchor cable!" And Laeghr laughed.

The rope snapped, and they were floating free. But the fireships were right behind them. In the hellish light Manuel could see English sailors walking about on their burning decks, passing through the flames like salamanders or demons. No doubt they were devils. The fires towering above the eight fireships shared the demonic life of the English; each tongue of yellow flame contained an English demon eye looking for the Armada, and some of these leaped free of the blaze that twisted above the fireships, in vain attempts to float onto La Lavia and incinerate it. Manuel held off these embers with his wooden medallion, and the gesture that in his boyhood in Sicily had warded off the evil eye. Meanwhile, the ships of the fleet were cut loose and drifting on the tide, colliding in the rush to avoid the fireships. Captains and officers screamed furiously at their colleagues on other ships, but to no avail. In the dark and without anchors the ships could not be regathered, and as the night progressed most were blown out into the North Sea. For the first time the neat phalanxes of the Armada were broken, and they were never to be reformed again.

When it was all over *La Lavia* held its position in the North Sea by sail, while the officers attempted to identify the ships around them, and find out what Medina Sidonia's orders were. Manuel and Juan stood amidships with the rest of their berthmates. Juan shook his head. "I used to make corks in Portugal. We were like a cork back there in the Channel, being pushed into the neck of a bottle. As long as we were stuck in the neck we were all right—the neck got narrower and narrower, and they might never have gotten us out. Now the English have pushed us right down into the bottle itself. We're floating about in our own dregs. And we'll never get out of the bottle again."

"Not through the neck, anyway," one of the others agreed.

"Not any way."

"God will see us home," Manuel said.

Juan shook his head.

Rather than try to force the Channel, Admiral Medina Sidonia decided that the Armada should sail around Scotland, and then home. Laeghr was taken to the flagship for a day to help chart a course, for he was familiar with the north as none of the Spanish pilots were.

The battered fleet headed away from the sun, ever higher into the cold North Sea. After the night of the fireships Medina Sidonia had restored discipline with a vengeance. One day the survivors of the many Channel battles were witness to the hanging from the yardarm of a captain who had let his ship get ahead of the Admiral's flagship, a position which was now forbidden. A carrack sailed through the fleet again and again so every crew could see the corpse of the disobedient captain, swinging freely from its spar.

Manuel observed the sight with distaste. Once dead, a man was only a bag of bones; nowhere in the clouds overhead could he spot the captain's soul. Perhaps it had plummeted into the sea, on its way to hell. It was an odd transition, death. Curious that God did not make more explicit the aftermath.

So La Lavia faithfully trailed the Admiral's flagship, as did the rest of the fleet. They were led farther and farther north, into the domain of cold. Some mornings when they came on deck in the raw yellow of the dawn the riggings would be rimed with icicles, so that they seemed strings of diamonds. Some days it seemed they sailed across a sea of milk, under a silver sky. Other days the ocean was the color of a bruise, and the sky a fresh pale blue so clear that Manuel gasped with the desire to survive this voyage and live. Yet

he was as cold as death. He remembered the burning nights of his fever as fondly as if he were remembering his first home on the coast of North Africa.

All the men were suffering from the cold. The livestock was dead, so the galley closed down: no hot soup. The Admiral imposed rationing on everyone, including himself; the deprivation kept him in his bed for the rest of the voyage. For the sailors, who had to haul wet or frozen rope, it was worse. Manuel watched the grim faces, in line for their two biscuits and one large cup of wine and water—their daily ration—and concluded that they would continue sailing north until the sun was under the horizon and they were in the icy realm of death, the north pole where God's dominion was weak, and there they would give up and die all at once. Indeed, the winds drove them nearly to Norway, and it was with great difficulty that they brought the shot-peppered hulks around to a westerly heading.

When they did, they discovered a score of new leaks in La Lavia's hull, and the men, already exhausted by the effort of bringing the ship about, were forced to man the pumps around the clock. A pint of wine and a pint of water a day were not enough. Men died. Dysentery, colds, the slightest injury; all were quickly fatal.

Once again Manuel could see the air. Now it was a thick blue, distinctly darker where men breathed it out, so that they all were shrouded in dark blue air that obscured the burning crowns of their souls. All of the wounded men in the hospital had died. Many of them had called for Manuel in their last moments; he had held their hands or touched their foreheads, and as their souls had flickered away from their heads like the last pops of flame out of the coals of a dying fire, he had prayed for them. Now other men too weak to leave their berths called for him, and he went and stood by them in their distress. Two of these men recovered from dysentery, so his presence was requested even more frequently. The captain himself asked for Manuel's touch when he fell sick; but he died

anyway, like most of the rest.

One morning Manuel was standing with Laeghr at the midships bulkhead. It was chill and cloudy, the sea was the color of flint. The soldiers were bringing their horses up and forcing them over the side, to save water.

"That should have been done as soon as we were forced out of the Sleeve," Laeghr said. "Waste of water."

"I didn't even know we had horses aboard," Manuel said.

Laeghr laughed briefly. "Boy, you are a prize of a fool. One surprise after another."

They watched the horses' awkward falls, their rolling eyes, their flared nostrils expelling clouds of blue air. Their brief attempts to swim.

"On the other hand, we should probably be eating some of those," Laeghr said.

"Horse meat?"

"It can't be that bad."

The horses all disappeared, exchanging blue air for flint water. "It's cruel," Manuel said.

"In the horse latitudes they swim for an hour," Laeghr said. "This is better." He pointed to the west. "See those tall clouds?"

"Yes."

"They stand over the Orkneys. The Orkneys or the Shetlands, I can't be sure anymore. It will be interesting to see if these fools can get this wreck through the islands safely." Looking around, Manuel could only spot a dozen or so ships; presumably the rest of the Armada lay over the horizon ahead of them. He stopped to wonder about what Laeghr had just said, for it would naturally be

Laeghr's task to navigate them through the northernmost of the British Isles; at that very moment Laeghr's eyes rolled like the horses' had, and he collapsed on the deck. Manuel and some other sailors carried him down to the hospital.

"It's his foot," said Friar Lucien. "His foot is crushed and his leg has putrefied. He should have let me amputate."

Around noon Laeghr regained consciousness. Manuel, who had not left his side, held his hand, but Laeghr frowned and pulled it away.

"Listen," Laeghr said with difficulty. His soul was no more than a blue cap covering his tangled salt-and-pepper hair. "I'm going to teach you some words that may be useful to you later." Slowly he said, "Tor conaloc an dhia," and Manuel repeated it. "Say it again." Manuel repeated the syllables over and over, like a Latin prayer. Laeghr nodded. "Tor conaloc an naom dhia. Good. Remember the words always." After that he stared at the deckbeams above, and would answer none of Manuel's questions. Emotions played over his face like shadows, one after another. Finally he took his gaze from the infinite and looked at Manuel. "Touch me, boy."

Manuel touched his forehead, and with a sardonic smile Laeghr closed his eyes: his blue crown of flame flickered up through the deck above and disappeared.

They buried him that evening, in a smoky, hellish brown sunset. Friar Lucien said the shortened Mass, mumbling in a voice that no one could hear, and Manuel pressed the back of his medallion against the cold flesh of Laeghr's arm, until the impression of the cross remained. Then they tossed him overboard. Manuel watched with a serenity that surprised him. Just weeks ago he had shouted with rage and pain as his companions had been torn apart; now he watched with a peace he did not understand as the man who had taught him and protected him sank into the iron water and disappeared.

A couple of nights after that Manuel sat apart from his remaining berthmates, who slept in one pile like a litter of kittens. He watched the blue flames wandering over the exhausted flesh, watched without reason or feeling. He was tired.

Friar Lucien looked in the narrow doorway and hissed. "Manuel! Are you there?"

"I'm here."

"Come with me."

Manuel got up and followed him. "Where are we going?"

Friar Lucien shook his head. "It's time." Everything else he said was in Greek. He had a little candle lantern with three sides shuttered, and by its illumination they made their way to the hatch that led to the lower decks.

Manuel's berth, though it was below the gun deck, was not on the lowest deck of the ship. La Lavia was very much bigger than that. Below the berth deck were three more decks that had no ports, as they were beneath the waterline. Here in perpetual gloom were stored the barrels of water and biscuit, the cannonballs and rope and other supplies. They passed by the powder room, where the armorer wore felt slippers so that a spark from his boots might not blow up the ship. They found a hatchway that held a ladder leading to an even lower deck. At each level the passages became narrower, and they were forced to stoop. Manuel was astounded when they descended yet again, for he would have imagined them already on the keel, or in some strange chamber suspended beneath it; but Lucien knew better. Down they went, through a labyrinth of dank black wooden passageways. Manuel was long lost, and held Lucien's arm for fear of being separated from him, and becoming hopelessly trapped in the bowels of the ship. Finally they came to a door that made their narrow hallway a dead end. Lucien rapped on the door and hissed something, and the door opened, letting out enough light to dazzle Manuel.

After the passageways, the chamber they entered seemed very large. It was the cable tier, located in the bow of the ship just over the keel. Since the encounter with the fireships, *La Lavia* had little cable, and what was left lay in the corners of the room. Now it was lit by candles set in small iron candelabra that had been nailed to the side beams. The floor was covered by an inch of water, which reflected each of the candle flames as a small spot of white light. The curving walls dripped and gleamed. In the center of the room a box had been set on end, and covered with a bit of cloth. Around the box stood several men: a soldier, one of the petty officers, and some sailors Manuel knew only by sight. The transparent knots of cobalt flame on their heads added a bluish cast to the light in the room.

"We're ready, Father," one of the men said to Lucien. The friar led Manuel to a spot near the upturned box, and the others arranged themselves in a circle around him. Against the aft wall, near gaps where floor met wall imperfectly, Manuel spotted two big rats with shiny brown fur, all ablink and twitch-whiskered at the unusual activity. Manuel frowned and one of the rats plopped into the water covering the floor and swam under the wall, its tail swishing back and forth like a small snake, revealing to Manuel its true nature. The other rat stood its ground and blinked its bright little round eyes as it brazenly returned Manuel's unwelcoming gaze.

From behind the box Lucien looked at each man in turn, and read in Latin. Manuel understood the first part: "I believe in God the Father Almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible..." From there Lucien read on, in a voice powerful yet soothing, entreatful yet proud. After finishing the creed he took up another book, the little one he always carried with him, and read in Spanish:

"'Know ye, O Israel, that what men call life and death are as

beads of white and black strung upon a thread; and this thread of perpetual change is mine own changeless life, which bindeth together the unending string of little lives and little deaths.

- "The wind turns a ship from its course upon the deep: the wandering winds of the senses cast man's mind adrift on the deep.
- "But lo! That day shall come when the light that *is* shall still all winds, and bind every hideous liquid darkness; and all thy habitations shall be blest by the white brilliance which descendeth from the crown."

While Lucien read this, the soldier moved slowly about the chamber. First he set on the top of the box a plate of sliced biscuit; the bread was hard, as it became after months at sea, and someone had taken the trouble to cut slices, and then polish them into wafers so thin that they were translucent, and the color of honey. Occasional wormholes gave them the look of old coins, that had been beaten flat and holed for use as jewelry.

Next the soldier brought forth from behind the box an empty glass bottle with its top cut off so that it was a sort of bowl. Taking a flask in his other hand, he filled the bowl to the midway point with *La Lavia*'s awful wine. Putting the flask down, he circled the group while the friar finished reading. Every man there had cuts on his hands that more or less continuously leaked blood, and each man pulled a cut open over the bottle held to him, allowing a drop to splash in, until the wine was so dark that to Manuel, aware of the blue light, it was a deep violet.

The soldier replaced the bottle beside the plate of wafers on the box. Friar Lucien finished his reading, looked at the box, and recited one final sentence: "O lamps of fire! Make bright the deep caverns of sense; with strange brightness give heat and light together to your beloved, that we may be one with you." Taking the plate in hand, he circled the chamber, putting a wafer in the mouths of the men. "The body of Christ, given for you."

Manuel snapped the wafer of biscuit between his teeth and chewed it. At last he understood what they were doing. This was a communion for the dead: a service for Laeghr, a service for all of them, for they were all doomed. Beyond the damp curved wall of their chamber was the deep sea, pressing against the timbers, pressing in on them. Eventually they would all be swallowed, and would sink down to become food for the fishes, after which their bones would decorate the floor of the ocean, where God seldom visited. Manuel could scarcely get the chewed biscuit past the lump in his throat. When Friar Lucien lifted the half bottle and put it to his lips, saying first, "The blood of Christ, shed for you," Manuel stopped him. He took the bottle from the friar's hand. The soldier stepped forward, but Lucien waved him away. Then the friar kneeled before Manuel and crossed himself, but backwards as Greeks did, left to right rather than the proper way. Manuel said, "You are the blood of Christ," and held the half bottle to Lucien's lips, tilting it so he could drink.

He did the same for each of the men, the soldier included. "You are the Christ." This was the first time any of them had partaken of this part of the communion, and some of them could barely swallow. When they had all drunk, Manuel put the bottle to his lips and drained it to the dregs. "Friar Lucien's book says, all thy habitations shall be blest by the white brilliance that is the crown of fire, and we shall all be made the Christ. And so it is. We drank, and now we are the Christ. See"-he pointed at the remaining rat, which was now on its hind legs, washing its forepaws so that it appeared to pray, its bright round eyes fixed on Manuel—"even the beasts know it." He broke off a piece of biscuit wafer, and leaned down to offer it to the rat. The rat accepted the fragment in its paws, and ate it. It submitted to Manuel's touch. Standing back up, Manuel felt the blood rush to his head. The crowns of fire blazed on every head, reaching far above them to lick the beams of the ceiling, filling the room with light— "He is here!" Manuel cried, "He has touched us with light, see it!" He touched each of their foreheads in turn, and saw their eyes widen as

they perceived the others' burning souls in wonder, pointing at each other's heads; then they were all embracing in the clear white light, hugging one another with the tears running down their cheeks and giant grins splitting their beards. Reflected candlelight danced in a thousand parts on the watery floor. The rat, startled, splashed under the gap in the wall, and they laughed and laughed.

Manuel put his arm around the friar, whose eyes shone with joy. "It is good," Manuel said when they were all quiet again. "God will see us home."

They made their way back to the upper decks like boys playing in a cave they know very well.

The Armada made it through the Orkneys without Laeghr, though it was a close thing for some ships. Then they were out in the North Atlantic, where the swells were broader, their troughs deeper, and their tops as high as the castles of *La Lavia*, and then higher than that.

Winds came out of the southwest, bitter gales that never ceased, and three weeks later they were no closer to Spain than they had been when they slipped through the Orkneys. The situation on La Lavia was desperate, as it was all through the fleet. Men on La Lavia died every day, and were thrown overboard with no ceremony except the impression of Manuel's medallion into their arms. The deaths made the food and water shortage less acute, but it was still serious. La Lavia was now manned by a ghost crew, composed mostly of soldiers. There weren't enough of them to properly man the pumps, and the Atlantic was springing new leaks every day in the already broken hull. The ship began taking on water in such quantities that the acting captain of the ship—who had started the voyage as third mate—decided that they must make straight for Spain, making no spare leeway for the imperfectly known west coast of Ireland. This decision was shared by the captains of

several other damaged ships, and they conveyed their decision to the main body of the fleet, which was reaching farther west before turning south to Spain. From his sickbed Medina Sidonia gave his consent, and *La Lavia* sailed due south.

Unfortunately, a storm struck from just north of west soon after they had turned homeward. They were helpless before it. *La Lavia* wallowed in the troughs and was slammed by crest after crest, until the poor hulk lay just off the lee shore, Ireland.

It was the end, and everyone knew it. Manuel knew it because the air had turned black. The clouds were like thousands of black English cannonballs, rolling ten deep over a clear floor set just above the masts, and spitting lightning into the sea whenever two of them banged together hard enough. The air beneath them was black as well, just less thick: the wind as tangible as the waves, and swirling around the masts with smoky fury. Other men caught glimpses of the lee shore, but Manuel couldn't see it for the blackness. These men called out in fear; apparently the western coast of Ireland was sheer cliff. It was the end.

had nothing but admiration for third-mate-now-captain, who took the helm and shouted to the lookout in the top to find a bay in the cliffs they were drifting toward. But Manuel, like many of the men, ignored the mate's commands to stay at post, as they were clearly pointless. Men embraced each other on the castles, saying their farewells; others cowered in fear against the bulkheads. Many of them approached Manuel and asked for a touch, and Manuel brushed their foreheads as he angrily marched about the forecastle. As soon as Manuel touched them, some of the men flew directly up toward heaven while others dove over the side of the ship and became porpoises the moment they struck the water, but Manuel scarcely noticed these occurrences, as he was busy praying, praying at the top of his lungs.

"Why this storm, Lord, why? First there were winds from the north holding us back, which is the only reason I'm here in the first place. So you wanted me here, but why why? Juan is dead and Laeghr is dead and Pietro is dead and Habedeen is dead and soon we will all be dead, and why? It isn't just. You promised you would take us home." In a fury he took his slow match knife, climbed down to the swamped midships, and went to the mainmast. He thrust the knife deep into the wood, stabbing with the grain. "There! I say that to your storm!"

"Now, that's blasphemy," Laeghr said as he pulled the knife from the mast and threw it over the side. "You know what stabbing the mast means. To do it in a storm like this—you'll offend gods a lot older than Jesus, and more powerful, too."

"Talk about blasphemy," Manuel replied. "And you wonder why you're still wandering the seas a ghost, when you say things like that. You should take more care." He looked up and saw Saint Anna, in the maintop giving directions to the third mate. "Did you hear what Laeghr said?" he shouted up to her. She didn't hear him.

"Do you remember the words I taught you?" Laeghr inquired.

"Of course. Don't bother me now, Laeghr, I'll be a ghost with you soon enough." Laeghr stepped back, but Manuel changed his mind, and said, "Laeghr, why are we being punished like this? We were on a crusade for God, weren't we? I don't understand."

Laeghr smiled and turned around, and Manuel saw then that he had wings, wings with feathers intensely white in the black murk of the air. He clasped Manuel's arm. "You know all that I know." With some hard flaps he was off, tumbling east swiftly in the black air, like a gull.

With the help of Saint Anna the third mate had actually found a break in the cliffs, a quite considerable bay. Other ships of the Armada had found it as well, and they were already breaking up on

a wide beach as La Lavia limped nearer shore. The keel grounded and immediately things began breaking. Soupy waves crashed over the canted midships, and Manuel leaped up the ladder to the forecastle, which was now under a tangle of rigging from the broken foremast. The mainmast went over the side, and the lee flank of the ship splintered like a match tub and flooded, right before their eyes. Among the floating timbers Manuel saw one that held a black cannonball embedded in it, undoubtedly the very one that Saint Anna had deflected from its course toward him. Reminded that she had saved his life before, Manuel grew calmer and waited for her to appear. The beach was only a few shiplengths away, scarcely visible in the thick air; like most of the men, Manuel could not swim, and he was searching with some urgency for a sight of Saint Anna when Friar Lucien appeared at his side, in his black robes. Over the shriek of the dark wind Lucien shouted, "If we hold on to a plank we'll float ashore."

"You go ahead," Manuel shouted back. "I'm waiting for Saint Anna." The friar shrugged. The wind caught his robes and Manuel saw that Lucien was attempting to save the ship's liturgical gold, which was in the form of chains that were now wrapped around the friar's middle. Lucien made his way to the rail and jumped over it, onto a spar that a wave was carrying away from the ship. He missed his hold on the rounded spar, however, and sank instantly.

The forecastle was now awash, and soon the foaming breakers would tear it loose from the keel. Most of the men had already left the wreck, trusting to one bit of flotsam or other. But Manuel still waited. Just as he was beginning to worry he saw the blessed grandmother of God, standing among figures on the beach that he perceived but dimly, gesturing to him. She walked out onto the white water, and he understood. "We are the Christ, of course! I will walk to shore as He once did." He tested the surface with one shoe; it seemed a little, well, infirm, but surely it would serve—it would be like the floor of their now-demolished chapel, a sheet of water covering one of God's good solids. So Manuel walked out

onto the next wave that passed at the level of the forecastle, and plunged deep into the brine.

"Hey!" he spluttered as he struggled back to the surface. "Hey!" No answer from Saint Anna this time; just cold salt water. He began the laborious process of drowning, remembering as he struggled a time when he was a child, and his father had taken him down to the beach in Morocco, to see the galley of the pilgrims to Mecca rowing away. Nothing could have been less like the Irish coast than that serene, hot, tawny beach, and he and his father had gone out into the shallows to splash around in the warm water, chasing lemons. His father would toss the lemons out into the deeper water, where they bobbed just under the surface, and then Manuel would paddle out to retrieve them, laughing and choking on water.

Manuel could picture those lemons perfectly, as he snorted and coughed and thrashed to get his head back above the freezing soup one more time. Lemons bobbing in the green sea, lemons oblong and bumpy, the color of the sun when the sun is its own width above the horizon at dawn... bobbing gently just under the surface, with a knob showing here or there. Manuel pretended he was a lemon, at the same time that he tried to remember the primitive dog paddle that had gotten him around in the shallows. Arms, pushing downward. It wasn't working. Waves tumbled him, lemonlike, in toward the strand. He bumped on the bottom and stood up. The water was only waist deep. Another wave smashed him from behind and he couldn't find the bottom again. Not fair! he thought. His elbow ran into sand, and he twisted around and stood. Knee deep, this time. He kept an eye on the treacherous waves as they came out of the black, and trudged through them up to a beach made of coarse sand, covered by a mat of loose seaweed.

Down on the beach a distance were sailors, companions, survivors of the wrecks offshore. But there among them—soldiers on horses. English soldiers, on horses and on foot—Manuel

groaned to see it—wielding swords and clubs on the exhausted men strewn across the seaweed. "No!" Manuel cried, "No!" But it was true. "Ah, God," he said, and sank till he was sitting. Down the strand soldiers clubbed his brothers, splitting their fragile eggshell skulls so that the yolk of their brains ran into the kelp. Manuel beat his insensible fists against the sand. Filled with horror at the sight, he watched horses rear in the murk, giant and shadowy. They were coming down the beach toward him. "I'll make myself invisible," he decided. "Saint Anna will make me invisible." But remembering his plan to walk on the water, he determined to help the miracle by staggering up the beach and burrowing under a particularly tall pile of seaweed. He was invisible without it, of course, but the cover of kelp would help keep him warm. Thinking such thoughts, he shivered and shivered and on the still land fell insensible as his hands.

When he woke up, the soldiers were gone. His fellows lay up and down the beach like white driftwood; ravens and wolves already converged on them. He couldn't move very well. It took him half an hour to move his head to survey the beach, and another half hour to free himself from his pile of seaweed. And then he had to lie down again.

When he regained consciousness, he found himself behind a large log, an old piece of driftwood that had been polished silver by its years of rolling in sand. The air was clear again. He could feel it filling him and leaving him, but he could no longer see it. The sun was out; it was morning, and the storm was over. Each movement of Manuel's body was a complete effort, a complete experience. He could see quite deeply into his skin, which appeared pickled. He had lost all of his clothes, except for a tattered shred of trousers around his middle. With all his will he made his arm move his hand, and with his stiff forefinger he touched the driftwood. He could feel it. He was still alive.

His hand fell away in the sand. The wood touched by his finger was changing, becoming a bright green spot in the surrounding silver. A thin green sprig bulged from the spot, and grew up toward the sun; leaves unfolded from this sprout as it thickened, and beneath Manuel's fascinated gaze a bud appeared and burst open: a white rose, gleaming wetly in the white morning light.

He had managed to stand, and cover himself with kelp, and walk a full quarter of a mile inland, when he came upon people. Three of them to be exact, two men and a woman. Wilder looking people Manuel couldn't imagine: the men had beards that had never been cut, and arms like Laeghr's. The woman looked exactly like his miniature portrait of Saint Anna, until she got closer and he saw that she was dirty and her teeth were broken and her skin was brindled like a dog's belly. He had never seen such freckling before, and he stared at it, and her, every bit as much as she and her companions stared at him. He was afraid of them.

"Hide me from the English, please," he said. At the word *English* the men frowned and cocked their heads. They jabbered at him in a tongue he did not know. "Help me," he said. "I don't know what you're saying. Help me." He tried Spanish and Portuguese and Sicilian and Arabic. The men were looking angry. He tried Latin, and they stepped back. "I believe in God the Father Almighty, Maker of Heaven and Earth, and in all things visible and invisible." He laughed, a bit hysterically. "Especially invisible." He grabbed his medallion and showed them the cross. They studied him, clearly at a loss.

"Tor conaloc an dhia," he said without thinking. All four of them jumped. Then the two men moved to his sides to hold him steady. They chattered at him, waving their free arms. The woman smiled, and Manuel saw that she was young. He said the syllables again, and they chattered at him some more. "Thank you, Laeghr," he said. "Thank you, Anna. Anna," he said to the girl, and reached for her. She squealed and stepped back. He said the phrase again.

The men lifted him, for he could no longer walk, and carried him across the heather. He smiled and kissed both men on the cheek, which made them laugh, and he said the magic phrase again and started to fall asleep and smiled and said the phrase. *Tor conaloc an dhia*. The girl brushed his wet hair out of his eyes; Manuel recognized the touch, and he could feel the flowering begin inside him.

—give mercy for God's sake—

**—1982**